

## Nan Damo ay Solat Pablo ken Timoteo

### *Nan Maipanggep Isnan Solat*

Si Timoteo et esay mamati ay iDerbe. Nan inana et Judio ngem nan amana et Griego. Ninbalin si Timoteo ay esay ib-an Pablo ay mangbadang ken siya isnan mangibagbagaanda isnan gawis ay damag ay maipanggep ken Jesu Kristo. Nan damo ay solat Pablo ken Timoteo et wada nan tolo ay napateg ay kayatna ay ibaga. Nan damo et ibagbagana nan ikkan Timoteo tasiyay iyadina nan baken osto ay mait-itdo. Nan naay ay mait-itdo et aped nagapo isnan nemnem di ipogaw. Nan maikadwa et inbagbagan Pablo nan masapol ay kaneg nan ogalin di mangipangpango isnan mamati ya nan osto ay ik-ikkan di mamati koma isnan paggimonganda. Isnan kombos nan solatna et inbagana ken Timoteo nan ikkana tasiyay amamed gomawis ay baan Kristo.

Nan wada isna:

Login nan solat 1:1-2

Pamagbaga maipanggep isnan mamati ya nan mangpangpango 1:3-3:26

Pamagbaga ken Timoteo maipanggep isnan oblana 4:1-6:21

### *Nan Login Nan Solat*

<sup>1</sup> Sak-en si Pablo ay esay pinilin Jesu Kristo ay makwani en apostolis ay inbilin Apo Dios ay mangisalakan ken datako yas Jesu Kristo ay kad-an nan namnama tako.  
<sup>2</sup> Mensolatak ken sik-a Timoteo ay ibilangko ay kanegko tet-ewa ay anak gapo isnan pammatim.

Sapay koma ta kanayon ay wada ken sik-a nan seg-ang ya nan badang ya nan natalna ay nemnem ay magapgapo ken Apo Dios ay Ama tako ya ken Jesu Kristo ay Apo tako.

*Masapol Ay Maipasaldeng Nan Ipogaw Ay Mang-it-itdo Isnan Baken Tet-ewa*

<sup>3</sup> Timoteo, adim kalkalingkingan din napateg ay inbagak ken sik-a isdin kinmaanank issa ay omey id Macedonia. Din kinwanik et masapol ay itoltoloymo ay mentetee id issa Efeso tay wada nan mang-it-itdo isnan baken tet-ewa ay solsolo. Masapol ay bilinem daida ta isaldengda.

<sup>4</sup> Bilinem daida ta adida aped it-itdo nan maid silbina ay is-istolya ay baken tet-ewa. Ya adida tontontontonen nan alal-apoda ay maid kombosna. Tay adi mapaay nan kaneg todi ay maikkan tay kedkedeng nan adoado ay soot is om-ommat dapay maid magtek is songbatna. Maid ibadang nan kaneg todi ay maikkan ken datako isnan kayat Apo Dios ay ikkan tako. Nodi kedeng nan pammati tako ken siya is makabadang ken datako. <sup>5</sup> Tay nan kayat Apo Dios ay ommat ay banag nan ibagbagami et nan manglaydan tako isnan iib-a tako ay ipogaw. Magapgapo di isnan kamaid ngawi isnan nemnem tako is mabainan tako ya isnan katet-ewan nan pammati tako ken Apo Dios. <sup>6</sup> Ngem nan men-it-itdo is baken osto et teken nan nemnemnemenda isonga ik-ikkanda nan maid silbina ay mangsapsapit isnan adi mapaay. <sup>7</sup> Laylaydenda ay daida nan mangisolo isnan linteg ay inted Apo Dios isdin si Moses id sang-adom tay ipagalopda ay osto nan it-itdoda ngem adida maawatan nan kayat nan linteg ay kanan. Apedda menkalkali ay adi mangtek isnan kankananda.

<sup>8</sup> No nemnemen tako nan linteg Moses et getken tako ay gawigawis no osto nan mang-os-osalan di ipogaw. <sup>9</sup> Tay getken tako ay baken nan ipogaw ay mangsolsolot isnan gawis is gapo ay inted Apo Dios nan linteg nodi intedna

gapo tay wada nan mang-ad-adi ay mailintegan. Ad-adyanda ay mangpati isnan kankanan Apo Dios. Masapol nan linteg isnan ipogaw ay bomasbasol ya isnan ngawingawi nan nemnemda tay maiwed nan ogalin Apo Dios ken daida. Masapol abes isnan pomapatey ay olay amana ya inana et mabalin ay pateyena. <sup>10-11</sup> Wada nan linteg abes tay wada nan mamabai ya lomalaki ya lalaki ay mang-alem isnan ib-ana ay lalaki ta asawaen. Nan ipogaw ay mangdepap isnan ib-ana ay ipogaw ta menbaana ya nan ipogaw ay menkampot ay olay no mensapatada et siya dadi nan gapo ay masapol ay wada nan linteg. Am-in ay mait-itdo ay adi maibagay isnan gawigawis ay damag ay maipanggep ken Apo Dios ay kangatowan ya kaoostowan et siya dadi nan gapo ay inted Apo Dios nan lintegna isnan kaipoipogaw. Nan gawigawis ay damag ay kinwanik et siya di nan intalek Apo Dios ken sak-en ta it-itdok isnan kaipoipogaw.

*Nan Men-iyamanan Pablo Ken Apo Dios*

<sup>12-13</sup> Men-iyamanak ken Jesu Kristo ay Apo tako ay mang-it-ited isnan pigsak ay mang-ik-ikkan isnan oblak pala ken siya. Men-iyamanak ken siya tay taltalkena sak-en isonga pinilina sak-en ay mang-ikkan isnan ipaob-oblana ay olay inik-ikkak id kasin nan ngawingawi ken siya isnan adoado ay kinwanik ay nang-apos ken siya ya isnan nangpalpaligatak isnan ipogawna. Ngem gapo isnan seg-ang Apo Dios ken sak-en et pinakawana sak-en isnan am-in ay ngawi ay inik-ikkak id kasin tay maid gintekko is osto ay ikkak tay egayak namati ken siya issan timpo ay deey. <sup>14</sup> Inyalin Kristo ken sak-en nan pilmi ay layad ya anosna danapay inted ken sak-en nan gawis ay pammatik ya nan manglayadak isnan iib-ak tay siya dana nan it-itedna isnan maitatapi ken siya.

<sup>15</sup> Nan naay mait-itdo maipanggep isnan gapo ay inmali si Kristo isnan batawa et gawigawis no talken ya patiyen nan am-in ay ipogaw tay tet-etet-ewa. Inmali siya tasiyay isalakana nan managbasol ta adida omey isnan impilno. Et sak-en nan kapilmiyan ay managbasol. <sup>16</sup> Ngem nasegang si Apo Dios ken sak-en ya binadangana sak-en tapno sak-en nan esay mailaan nan dadama ay anos Kristo. Tay no ilaen nan tapin di ipogaw ay awnit mamati ken siya nan anosna ken sak-en ay kapilmiyan ay managbasol et waay kananda en mabalin ay pakawanen Apo Dios daida gedan tapno matagotagoda ay eng-enggana ken siya. <sup>17</sup> Isonga patpatgen ya daydayawen tako si Apo Dios ay eng-enggana tay siya et kedeng nan Dios. Siya nan Ali ay eng-enggana. Adi kaila siya ngem nawada siya ay maid logina ya adi matmatmatey. Tet-etet-ewa nan kinwanik ay naay.

### *Nan Tapin Di Ibilin Pablo Ken Timoteo*

<sup>18-20</sup> Sik-a Timoteo, ay kanegko anak et naay di ibilinko ken sik-a. Itoltoloymo ay mangiyad-adi isnan am-in ay baken osto ken Apo Dios. Isnan mang-ikkanam isdi et masapol ay napigsa nan pammatim ya masapol abes ay maid ikkam is ngawi ta maid kabainam ken Apo Dios ya isnan ib-am ay ipogaw. Inpagtek Apo Dios ay siya nan kayatna ken sik-a isdin kinwanin nan mamadtona isdin nangibaaanda ken sik-a ay mangibaga isnan maipanggep ken Kristo. Adim kalkalingkingan nan inbagada tasiyay pomigpigsaka ay mang-ikkan is dadi. Ngem wada nan ipogaw ay maid bainda ay kaneg da Himeneo ken Alejandro tay ik-ikkanda nan ngawi olay getkenda nan kangawina. Siya di nan gapo ay maid pammatida id wani isnan am-in ay maipanggep ken Apo Dios dapay namatida id kasin. Inpalobosko daida isnan kabaelan Satanas ta

liknaenda nan ligat ta adida itoltoloy ay mangmangwani isnan ngawi ay maipanggep ken Apo Dios.

## 2

### *Nan Osto Ay Maikkan Isnan Men-gimonganda*

<sup>1</sup> Naay pay di ibagak ken sik-a. Nan omona et masapol ay ilowalowan tako am-in ay ipogaw olay ngan nan kaipogawna. Dawaten tako ta badangan Apo Dios daida datakot adi kalkalingkingan ay men-iyaman isnan badangna. <sup>2</sup> Ilowalowan tako nan ap-apo tako ay mentoltolay ken datako ya nan am-in ay ib-ada ay wada nan kalebbenganda ay mangipangpango ken datako. Ilowalowan tako daida ta gawis nan mentolayanda tapno nasingpa nan kailiili tako ya tapno mabalin ay ik-ikkan tako nan mangipaila isnan mangpatgan tako ken Apo Dios ya isnan iib-a tako ay ipogaw. <sup>3</sup> Gawis no keg todi nan ik-ikkan tako et siya gedan nan men-gasingan Apo Dios ay mangisalikan ken datako. <sup>4</sup> Tay laylaydena no maisalakan am-in nan ipogaw dadapay getken nan tet-ewa ay maipanggep ken siya. <sup>5</sup> Tay es-esang nan Dios ya es-esang abes nan mabalin ay makikali ken Apo Dios pala ken datako ta mapakawan nan basbasol tako et siya si Kristo ay naiyanak ay ipogaw. <sup>6</sup> Intedna nan biyagna ay maibayad ay mangsobot ken datako ay ipogaw isnan awnit tako madosaan et nan nangikkanana isdi nan nangipagtek ay laylayden Apo Dios no maisalakan am-in nan ipogaw. Inommat di isnan ostoosto ay timpo ay pinilin Apo Dios. <sup>7</sup> Isonga pinilin Jesus sak-en ta menbalinak is esay apostolisna tapno ibagbagak nan tet-ewa ay maipanggep ken siya isnan ipogaw ay baken Judio ta mamatida. Tet-ewa na, baken kampot.

<sup>8</sup> Naay da pay di iyanayko isnan kayatko ay ikkanyo. Isnan am-in ay paggimongan di mamati ken Kristo et

kayatko ay nan lalalaki nan mangipangpango isnan menlowalowanyo. Ngem masapol ay maid ngawi is nemnemda isnan ib-ada tay baken gawis no wada nan ligetda no menlowaloda. <sup>9</sup> Ya nan bababai et masapol ay menbadoda isnan maiyosto ay bado ken daida. Ya baken nan mang-igwaanda isnan nabanol ay batek isnan oloda ay kadayawanda wenno nan menbadbadowanda is nangina ay mait-ekanda is wada isnan nemnemda. <sup>10</sup> Nodi nan gawis ay maikkan et siya nan masapol ay wada koma isnan nemnemda tay siya di nan maibagay isnan bababai ay mangwani en patpatgenda si Apo Dios.

<sup>11-12</sup> Adiyak ipalobos nan babai ay men-itdo isnan lalalaki isnan paggimonganyo wenno siya nan mangipango ken daida. Gag-awis no igiginek nan babai ay mangdenge isnan men-it-itdo ta men-adal siya et masapol ay adi makisongsongbat isnan lalalaki. <sup>13</sup> Tay baken nan babai ay si Eva is damo ay binoliw Apo Dios nodi nan lalaki ay si Adam. <sup>14</sup> Ya baken si Adam is nasogsogan nodi si Eva isonga siya nan damo ay binmasol. <sup>15</sup> Siya nan gapo ay mapaligatan nan bababai ay omanak ngem badbadangan Apo Dios daida kayet ta maisalakanda no itoltoloyda ay mamati ken siya. Masapol abes ay managlayadda isnan ib-ada ya nadiosan koma nan nemnemda ay mang-ikkan is ostoosto.

### 3

#### *Nan Masapol Isnan Ogalin Di Mangipangpango Isnan Mamati*

<sup>1</sup> Tet-ewa nan naay ay kankanan di ipogaw. Kankananda en no layden nan ipogaw ay siya nan esay mangipango isnan mamati et siya nan gawis ay maikkan. <sup>2</sup> Ngem nan mangipango et masapol ay maid ik-ikkana is kaoyawana isnan ib-ana ay ipogaw. Masapol ay es-esa

nan asawana. Adina sobsoblaan nan osto nodi getkena ay mangtena isnan am-in ay ikkana ta maid ngawi is ikkana. Masapol ay malispito nan ik-ikkana. Masapol abes ay sangailiyena am-in ay omeay isnan baeyda. Masapol ay getkena ay men-isolo. <sup>3</sup> Adi mabotboteng. Adina layden ay makisapsape wenno makisongsongbat nodi naanos siya. Ya nan esay masapol ken siya et baken nan bomaknangana is nemnememena. <sup>4</sup> Masapol ay getkena ay mang-olnos isnan pamilyana. Nan an-akna et masapol ay managpatida. Lispitowenda nan napowanda. <sup>5</sup> Tay no adina getken ay mang-olnos isnan pamilyana et am-amed nan mamati ken Kristo ay ipangpangona is adina getken ay olnosen. <sup>6</sup> Masapol ay baken kaskaslek ay mamati modatya ipapangatona nan nemnemna gapo isnan napiliyana. Tay no men-et-etek siya danat adi ibabawi et nabanag siya ay awnit madosa ay kaneg nan nabanagan Satanas isdin men-et-etekana id kasikasin. <sup>7</sup> Ya nan esay masapol isnan mangipangpango et masapol ay gawis siya isnan nemnem nan adi mamati ken Jesu Kristo. Tay no wada nan ilaen nan adi mamati is ngawi ken siya et madelaw siya. Tay no madelaw et nasailowan siya ken Satanas.

<sup>8</sup> Nan mangbadang isnan mangipangpango et masapol ay malispitoda gedan. Masapol ay adida menkamkam-pot nodi ibagbagada nan tet-ewa ay wada isnan nemnemda. Adida mabotboteng. Baken nan bomaknanganda is gangamgamanda. <sup>9</sup> Masapol ay itoltoloyda ay mamati ay ostoosto isnan maipanggep ken Jesu Kristo ay inpagtek Apo Dios ay egay nagtek id kasin. Isnan mamatiyanda ken Kristo et masapol ay maid getkenda is ngawi is naitapi isnan pammatida. <sup>10</sup> No layden nan ipogaw ay menbalin ay bomadbadang isnan obla ay pala ken Kristo masapol ay mapaneknekan siya omona. No maid ik-ikkana is ngawi et

mabalin ay bomadang isnan obla. <sup>11</sup> Nan as-awada gedan et masapol abes ay gawis nan ik-ikkanda ta malispitoda. Adida mentaytayoktok. Masapol ay matalekda isnan am-in ay ikkanda.

<sup>12</sup> Nan bomadbadang et masapol abes ay es-esa nan asawana ya getkena abes ay mang-olnos ay gawis isnan an-akna ya am-in ay pamilyana. <sup>13</sup> Tay nan ipogaw ay bomadang isnan adoado ay obla ay pala ken Kristo et gawis nan panang-ilan nan iib-ana ken siya no ikkana ay gawis nan oblana. Ya nan esay gawis ay ommat et omam-amed nan laingna ay mangibaga isnan pammatina ken Jesu Kristo isonga maid baina ay mangibaga.

*Nan Napatepateg Ay Patpatiyen Nan Mamati Ay Maipanggep Ken Kristo*

<sup>14-15</sup> Sapay koma ta adi mabayabayag daket maka-ey issa, Timoteo. Ngem mensolatak ken sik-a id wani tapno getkem nan osto ay ikkan nan mamati ken Apo Dios tay modatya mabayagak pay. Tay nan mamati ken Apo Dios et daida nan kanegna baey tay daida nan kaneg mentetean nan Dios tako ay matatago ay eng-enggana. Kanegda abes nan pagnad di toping tay daida nan mangipapapigsa ay mangibagbaga isnan tet-ewa ay maipanggep ken Kristo.

<sup>16</sup> Napatepateg ay maid dowadowana nan patpatiyen tako ay egay naipagtek id kasin ngem id wani inpagtek Apo Dios. Napateg tay ibagbagana nan maipanggep ken Kristo. Kankanana en,

“Si Kristo et ninbalin is ipogaw dat mentee isnan batawa. Pinaneknekan nan Ispirito Santo ay siya nan Anak Apo Dios ay maid basolna.

Inil-ilan nan aanghel siya.

Naibagbaga siya isnan ipogaw isnan batawa ya adoado ken daida nan mamati ken siya.

Inalan Amana siya ay mangipasagong id daya.”



## 4

*Nan It-itdon Nan Kampot Ay Ipogaw*

<sup>1</sup> Timoteo, ibagbagan ay gawis nan Ispirito Santo en awnit wada nan mangtaynan isnan patpatiyen tako ay maipanggep ken Jesu Kristo. Awnitda soloten nan mait-itdo ay magapo isnan adi kaila ay menkamkampot ay makwani en dimonyo. <sup>2</sup> Nan ipogaw ay mang-it-itdo isnan ibagbagan nan dimonyo et menkamkampotda. Gapo tay inming sada ay mang-adi isnan kayat Apo Dios et adi mabalin ay getkenda nan osto ya gawis. <sup>3</sup> Adoado nan it-itdoda ay baken osto. Kankananda en baken osto no omasawa nan ipogaw ya iyadida ay mangan isnan tapin di makan dapay binoliw Apo Dios dana. Isonga nan mangtek ya mangpati isnan tet-ewa et mabalin ay kanenda. Laylayden Apo Dios no dawaten tako nan intedna datakopay men-iyaman ken siya. <sup>4</sup> Tay am-in ay binoliw Apo Dios et gawisda et baken gawis no law-en tako. Ngem masapol ay men-iyaman tako ken siya. <sup>5</sup> Tay nan kalin Apo Dios ay osalen tako ay menlowalo et siya nan mangipagawis isnan makan.

*Nan Osto Ay Ikkam Nan Men-obla Ken Kristo*

<sup>6</sup> Timoteo, no bagbagaam daida ay mamati issa ta solotenda nan kinwanik et gawis nan ikkam ay men-obla pala ken Jesu Kristo. Maila ay inpasnekmo ay gawis nan patpatiyen tako ay maipanggep ken Kristo ya nan gawis ay mait-itdo ay sinolsolsolotmo. <sup>7</sup> Ngem addawiyam nan aped sodsodok ay maid polos maibagayana ken Apo Dios tay maid silbina. Nodi nan ikkam ay mangpatteg ken Apo Dios nan nemnemnemem ya solsolotem. <sup>8</sup> Tay olay no waday paay nan mangipapigsaan tako isnan awak tako ngem am-amed nan kagawisna no papigsaen tako nan mangsolsolotan tako ken Apo Dios. Tay nan maikkan ay

kaneg todi et siya nan mangbadbadang ken datako isnan biyag tako id wani ya isnan biyag tako ken Apo Dios. <sup>9</sup>Tet-ewa nan kakakwanik en gawigawis no patiyen tako am-in dadi ay maid dowadowan nan nemnem tako. <sup>10</sup>Ipapati tako ay mang-ikkan isnan gawis tay taltalken tako si Apo Dios ay matatago ay eng-enggana ay mangisalakan isnan am-in ay ipogaw. Ngem nan tet-ewa ay maisalakan et nan mamati ken siya. <sup>11</sup>Ibagam am-in dana, Timoteo, ya bilinem nan ipogaw ta solsolotenda.

<sup>12</sup>Adim ipalobos ay maoyawka gapo isnan kaongam. Nodi sik-a koma nan menbasalan nan ib-am ay mamati. Ipailam nan gawis ay solotenda isnan kalkaliyem ya isnan am-in ay ik-ikkam. Ipailam nan manglaylayadam ken daida ya nan pammatim ken Apo Dios ya nan kamaid ngawi isnan nemnemmo. <sup>13</sup>Engganay omeyak issa itoltoloymo ay mangibasbasa isnan kalin Apo Dios isnan mamati isnan paggimonganda. Isolsolom ken daida nan kankanan Apo Dios ya bagbagaam daida abes ta solotenda. <sup>14</sup>Inted Apo Dios ken sik-a nan laingmo ay mangipangpango isnan mamati. Siya na san intedna issan nangipatangan san nangipangpango ay aamama isnan ledengda isnan olom issan nangilowalowanda ken sik-a. Inbagan san mamadton Apo Dios san kayat Apo Dios ay kaliyen issan nang-ikkananda isdi. Isonga ipasnekmo isnan nemnemmo nan oblam. <sup>15</sup>Itoltoloymo ay mang-ikkan is dadi. Ikkam ay gawis ta getken am-in nan ipogaw nan mataptaptapiyan nan laingmo ay mang-ikkan isnan ipaik-ikkan Apo Dios ken sik-a. <sup>16</sup>Makailam nan ik-ikkam ya nan it-itdom. Adim kalkalingkingan nan inbagak ay masapol ay ikkam tay no siya di nan ikkam et maisalakanka tet-ewa ya bakenka kedkedeng is maisalakan nodi maitapi nan mang-id-idnge ken sik-a.

## 5

<sup>1</sup> Naay da pay di kayatko ay ikkam. Adim bogbogtaken nan am-ama mo sik-a. Nodi bagbagaam ay gawis ay kanegmo ama. Bagbagaam nan lalalaki ay naod-odi mo sik-a ay kanegmo bebsat. <sup>2</sup> Ya bagbagaam nan in-ina ay naet-eteng mo sik-a ay kanegmo ina. Ya bagbagaam abes nan bababai ay naod-odi mo sik-a ay kanegmo bebsat. Gawisem nan nemnemmo ken daida ta maid ipap-ailam is ol-olay ken daida ta maid kabainam ken Apo Dios.

*Bililin Ay Maipanggep Isnan Bababai Ay Balo*

<sup>3</sup> Timoteo, gawis no badanganyo ay mamati nan bababai ay balo no tet-ewa ay maid polos paltidosda is mangbadang ken daida. <sup>4</sup> Ngem no wada nan an-ak wenno aap-oda et masapol ay daida nan mangbadang ken daida isnan menkatagoda tay siya nan gawis ay ikkan nan mangsololot ken Apo Dios. Siya di nan kayat Apo Dios ay ikkan tako ay mangsobalit isnan badangda ken datako id kasin.

<sup>5</sup> Nan balo ay babai ay maeesang ay maid ipogaw is mangbadang ken siya et si Apo Dios nan taltalkena ay mangbadbadang ken siya isonga itoltoloyna ay mendaw-dawat isnan kag-aw wenno labi. <sup>6</sup> Ngem nan balo ay kedeng nan kayat nan awakna is an-anapena et kaneg natey tay maid ken siya nan biyag Apo Dios ay maid patenggana. <sup>7</sup> Isonga ibilinko ay itapim nan kinwanik ay maipanggep isnan bababai ay balo isnan tapin nan bilin ta adi madelaw nan mamati ken Apo Dios. <sup>8</sup> Tay nan mamati ay mang-adi ay mangbadang isnan paltidosna am-amed no nan pamilyana et ipap-ailan nan ik-ikkana ay maid kapaayan nan pammatina ken siya. Et ngawngawi siya mo nan adi mamati.

<sup>9</sup> Siya na nan ikkanyo ay mamati isnan balo ay bababai ay maid pamilyada is mangbadang ken daida. Nan

mentew-en is enempoo ya nasolok et daida nan ilitayo ay mabadangan. Masapol abes ay egay nakiid-idang. <sup>10</sup> Masapol abes ay waday mangpaneknek isnan gawis ay inik-ikkana ay kaneg nan gawis ay nang-ay-ayowanana isnan an-akna ya isnan in-inmey ken siya ay sangailina. Egayna saksakiten ay nang-ik-ikkan isnan naibab-aaana. Binadbadangana nan napaligatan ay ipogaw. Ninemnem-nemna ay pilmi nan gawis ay ikkan isnan am-iam-in ay inik-ikkana.

<sup>11</sup> Ngem nan balo ay baken palalo ay nain-ina et adi masapol ay itapiyo daida ay mangilista. Tay no pomigsa nan kayatda et awnitda layden ay omasawa kasin dadat taynan nan oblada ay pala ken Kristo. <sup>12</sup> Isonga maoyawda tay adida tongpalen nan inkalida en adida omas-asawa kasin ta men-oblada ay pala ken Kristo. <sup>13</sup> Ya nan esay baken gawis et waay awnitda adi men-oblada ay gawis. Apedda om-omey ay mangtaktaktak isnan ipogaw. Dat maam-amed nan ngawi ay ik-ikkanda tay mentaytayoktokda ay mangmangwani isnan adoado ay maid silbina. <sup>14</sup> Isonga gag-awis no omasawa kasin nan balo ay baken palalo ay nain-ina ta men-oblada ay mangipagawis isnan biyagda ay sinbaey. No keg todi nan ikkanda et maid somya is mang-oyawan nan adi mamati ken datako ay mamati. <sup>15</sup> Ibagbagak nan deey ay kinwanik tay wada nan balo ay bababai ay epdas nangsokat isnan nemnemda ay mang-ik-ikkan isnan kayat Satanas.

<sup>16</sup> Kasinek nan kinwanik id kawni isnan badang isnan bababai ay balo. No waday balo isnan paltidosyo ay mamati ken Apo Dios et masapol ay dakayo nan mangbadang ken daida tapno mabalin ay badangan nan sink-agimongan ay mamati nan tet-ewa ay maid mangbadang ken daida. Tay adi mabalin ay mabadanganda am-in ay maminpingsan.

*Masapol Ay Malagbo Ay Gawis Nan Mangipangpango Ay Gawis Isnan Mamati*

<sup>17</sup> Naay pay di esay itdok Timoteo. Nan ipogaw ay gawigawis nan mangipangpangowana isnan mamati et masapol ay lispitowenyo ay gawis dayopay lagbowen ay osto. Am-amed nan ipogaw ay men-ob-obla ay pilmi ay mangibagbaga isnan kalin Apo Dios ya mangisolsolo ay gawis isnan kayatna ay kanan ya nan osto ay maikkan.

<sup>18</sup> Tay kankanan Apo Dios isnan naisolat ay kalina en, “Adika op-opotan nan topek nan baka ay men-ilik isnan pagey.” Kinwanina di tay olay baka et masapolna nan kanena tay siya di nan kanegna lagbo. Isonga am-amed nan ipogaw tay isnan esay naisolat ay kalin Apo Dios et kankanana abes en, “Nan makibalasa et masapol ay malagbo.”

<sup>19</sup> No waday mangdelaw isnan mangipangpango ken dakayo ay mamati adika patpatiyen malaksig no waday dowa wenno tolo ay ipogaw is mangtistigo. <sup>20</sup> Ngem no tet-ewa ay wada nan basolna ya adina ibabawi et masapol ay masagiit isnan kad-an nan am-in ay ib-ana ay mamati tapno omegyat nan ib-an di mangipangpango ay mang-ik-ikkan isnan ngawi.

<sup>21</sup> Dedengngen ya oowenan Apo Dios ya si Jesu Kristo ya nan nadiosan ay aanghelna nan ibagak ken sik-a en masapol ay patiyem nan kaibagbagak ngem masapol ay maid ipogaw is paam-amdem nodi palisowem nan nemnemmo ken daida am-in.

<sup>22-25</sup> No waday piliyenyo is bomadang isnan obla ay pala ken Kristo, adiyo koma ipatang ay dagos nan ledengyo isnan olona ay mangdotok ken siya. Nodi masapol ay paneknekanyo omona no gawis siya ay ipogaw. Tay no baken gawis siya dakayot dotokan et maitapi kayo isnan kangawina. Isonga baken di is ikkam nodi masapol ay nan

nadosan nan ik-ikkam. Masapol ay mapaneknekan nan ipogaw tay olay no wada nan ngawi ay ik-ikkan di ipogaw ay mail-ila ngem wada abes nan ik-ikkan nan tap-ina ay adi kaila. Isonga masapol ay mapaneknekanda sakayopay piliyen. Paliso isnan ik-ikkan di ipogaw ay gawis. Wada nan mail-ila id wani ya wada nan adi. Ngem awnitda magtek am-in.

Ya nan esa Timoteo, baken kedeng di danom is in-inomem. Gag-awis no anak-an dakat ominom is bassit ay basi ta agasana nan sakit nan egesmo ya nan tapin di sakitmo tay namin ado ay masaksakitka.

## 6

### *Nan Bilin Isnan Baa Ay Mamati*

<sup>1</sup> Wada nan ibagak isnan ipogaw ay nailako ay menbaa. Olay no baa no esa ay mamati ken Jesu Kristo et ikkana ay gawis nan am-in ay ipaikkan nan apona ken siya ay mangipaila isnan lispitona. Ikkana di tapno adi madelaw si Apo Dios wenno nan mait-itdo ay magapgapo ken siya.

<sup>2</sup> No mamati nan apona abes ken Jesu Kristo et adina eeyaen. Nodi am-amedena koma ay mang-ikkan ay gawis isnan am-in ay kayatna tay ib-ana siya ay mamati ya laylaydena.

### *Baken Koma Nan Kinabaknang Is An-anapen Di Ipogaw*

<sup>3</sup> Timoteo, siya dana nan masapol ay itdom ay gawis ta masolot. No waday men-it-itdo is adi maiyiso isnan insolsolon Jesu Kristo ay Apo tako ya adi maiyiso isnan gawis ay kayat Apo Dios ay ikkan tako et <sup>4</sup> men-et-etek siya dapay maid getkena isnan tet-ewa. Kaneg kolang nan nemnemna tay laylaydena ay makisongsongbat isnan adi mapaay ay kankanan nan ipogaw. Dapay nan banag nan maik-ikkan ay kaneg todi et apal, sape, solbog ya ngawi ay

nemnem isnan iib-a. <sup>5</sup> Siya dadi nan banag nan ik-ikkan nan ipogaw ay maid gawis isnan nemnemda isonga maid getkenda isnan tet-ewa ay maipanggep ken Apo Dios. Tay kananda en no mamatida et bomaknangda. <sup>6</sup> Tet-ewa ay wada nan kinabaknang tako ay mamati ken Apo Dios ngem baken siping wenno bonag. Basta mamapnek tako isnan wada ken datako et siya nan kinabaknang tako. <sup>7</sup> Tay isnan naiyanakan tako et maid ginegen-an tako ya awnit maid gegen-an tako is iyey tako is magapo isnan bawata isnan mateyan tako. <sup>8</sup> Isonga no waday omanay is kanen tako ya omanay is bado tako id wani et mapnek tako koma.

<sup>9</sup> Ngem nan ipogaw ay manglayad ay bomaknang et adoado nan madoldologanda. Kanegda nabitowan tay nan adoado ay adi masilbi ay an-anapenda et siya dadi nan mangsakit ken daida ay awnit mangyey ken daida isnan pagdosaan ay maid patenggana. <sup>10</sup> Tay nan pilmi ay manggamgaman nan ipogaw isnan kinabaknang et siya nan magapgapowan nan adoado ay ngawi ay ik-ikkanda. Gapo tay an-anapenda ay pilmi nan bomaknanganda et siya di nan gapo ay tinaynan nan tapin di ipogaw nan pammatida ken Jesu Kristo. Dat nan menbanagana et siya nan pilmi ay mensakitan nan nemnemda gapo isnan baina isnan ngawi ay inik-ikkanda.

### *Nan Tapin Di Bilin Pablo Ken Timoteo*

<sup>11</sup> Ngem sik-a Timoteo, ay esa ay men-ob-obla ay pala ken Apo Dios et adim solsoloten nan maik-ikkan ay kaneg da todi. Ipasnekmo isnan nemnemmo nan mang-ikkanam isnan gawis ya nemnem ay nadosan. Itoltoloymo ay mamati. Laylaydem ay pilmi si Apo Dios ya nan iib-am ay ipogaw. Itoltoloymo ay mang-ikkan isnan kayat Apo Dios olay no mapaligatanka dakapay an-anosan nan mangpaligat ken sik-a. <sup>12</sup> Itoltoloymo ay mamati olay

naligat tay siya nan ostoosto ay maikkan tapno ganabem nan biyag ken Apo Dios ay maid patenggana. Tay inawis Apo Dios sik-a ta maagtanka isnan biyag ay deey issan nangwaniyam id kasin en mamatika ken Jesu Kristo isnan nangdedengngan nan adoado ay ipogaw.

<sup>13</sup> Nan kanak ay naayda et dedengngen ya oowenan Apo Dios ay mangtatago isnan am-in ya dedengngen gedan Jesu Kristo ay pagbasalan tako isnan kamaid egyatna ay nangibaga isnan tet-ewa ken Poncio Pilato. <sup>14</sup> Isonga ibilinko ken sik-a ta makailam nan am-in ay getkem ay maipanggep ken Kristo ta maid ngawi is mailal-aok isnan tet-ewa ta maid kaoyawan nan mait-itdo ay maipanggep ken siya. Ikkam dana engganay kasin omali nan Apo tako ay si Jesu Kristo. <sup>15</sup> Awnit omali isnan osto ay timpo ay piliyen Apo Dios. Kedkedeng siya is kagawisan is mentolay isnan am-in. Siya nan kangatowan ay Ali isnan am-in ay ali ya kangatowan ay Apo isnan am-in ay apo. <sup>16</sup> Kedkedeng siya is adi mabalin ay matey. Nan kad-ana et menpalalat-a ay adi mabalin ay sag-enen di ipogaw. Maid ipogaw is nang-il-ila ken siya tay adi kaila. Sapay koma ta siya nan madaydayaw ya mentoltolay ay eng-enggana. Et matongpal koma.

<sup>17</sup> Timoteo, ibagam isnan babaknang ta adida pangatowen nan nemnemda. Baken nan kinabaknangda koma is taltalkenda tay adida getken no maitoltoloy nan kinabaknangda. Nodi si Apo Dios nan taltalkenda koma tay siya nan maid polos imotna ay mang-it-ited ken datako isnan am-in ay gawis ta ganasen tako. <sup>18</sup> Ibilinmo ken daida ta nan gawis nan dadama ay ik-ikkanda. Ya adida imotan nan kinabaknangda <sup>19</sup> tay no maid imotda et kega waday idolinda id daya is awnit somagong ken daida isnan kaoodiyan ay agew. Et siya di nan mabalin ay talkenda ay tet-ewa. No keg todi nan ikkan nan



babaknang et awnitda ganaben nan biyag ay tet-ewa ay wada nan silbina.

<sup>20</sup> Ibagak ken sik-a Timoteo en makailam ta maid ngawi is mailal-aok isnan maisolsolo ay maipanggep ken Kristo ay intalek Apo Dios ken sik-a ay itdom. Addawiyam nan kalkaliyen nan adi mamati ay mangmangwani en nan kankananda kano nan tet-ewa ay silib dapay maid kadi silbin nan ibagbagada ay maipanggep ken Apo Dios tay baken tet-ewa. Nodi apedda makisongsongbat. <sup>21</sup> Nan silib ay kananda en tet-ewa ay silib et baken kadi tet-ewa tay paaddaaddawiyena nan ipogaw ay mangsolsolot is dadi isnan tet-ewa ay pammati ken Apo Dios. Wadada nan mang-ik-ikkan isnan kaneg todi.

Kedeng di is ibagak id wani. Sapay koma ta nan badang ya layad Apo Dios di likliknaenyo.

## Kalin Apo Dios

New Testament in Kankanay, Northern

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kankanay, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 1984, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kankanay, Northern

**© 1984, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

